

## Бартенева Ирина Юрьевна



Национальный исследовательский университет  
«Высшая школа экономики»  
Департамент иностранных языков  
Кафедра французского языка  
Малая Пионерская улица, д.12, комн. 474  
Раб. тел.: +7 (495) 772-95-90 доб. 22169, 22054  
Моб. тел.: + 7 916 129 98 93  
e-mail: ibarteneva@hse.ru  
bartirina@mail.ru

web-page: <http://www.hse.ru/org/persons/136191>  
**Доцент кафедры французского языка**  
**Кандидат исторических наук**

### Образование:

- 1994 - 1999** Московский государственный лингвистический университет  
(бывш. Государственный институт иностранных языков им. М. Тореца)  
Факультет французского языка  
Квалификация: Лингвист. Преподаватель французского языка  
Специальность: Лингвистика и межкультурная коммуникация  
(диплом с отличием)  
Специализация: Лексикология и стилистика французского языка
- 1999 - 2001** Государственный университет - Высшая школа экономики  
(в наст. вр. НИУ ВШЭ)  
Квалификация: Менеджер  
Специальность: Менеджмент  
Специализация: Экономика и управление предприятием
- 2007 - 2010** Аспирантура КРСУ  
**2010** кандидат исторических наук 07.00.02  
(Отечественная история (исторические науки))

### Повышение квалификации:

- 2000** - Стажировка по курсу «Французский язык для делового общения» (сертификат).  
Университет г. Кан, Франция.
- 2001** - Стажировка в Центре переподготовки научно-педагогических кадров МГУ им. М.В. Ломоносова по специальности «Романские языки».
- 2011** - Курсы повышения квалификации Педагогического университета "Первое сентября" по образовательной программе "Разрешение конфликтных ситуаций в образовательной среде" (сертификат).

### Опыт работы:

**1995** - настоящее время Национальный исследовательский университет "Высшая школа экономики" (НИУ ВШЭ), кафедра французского языка, доцент (с 2007 по наст. вр.)  
зам. зав. кафедрой (с 2000 по наст. вр.)  
старший преподаватель (2002 - 2007)  
преподаватель (1999 - 2002)

#### **Достижения и поощрения:**

- Почетная грамота Министерства образования и науки Российской Федерации (ноябрь 2012)
- Почетная грамота Высшей школы экономики (ноябрь 2007)
- Почетная грамота Высшей школы экономики (ноябрь 2002)
- Надбавка за академическую работу (2015-2016, 2014-2015, 2013-2014, 2012-2013, 2011-2012, 2010-2011, 2009-2010)

#### **Участие в национальных проектах:**

- 2015 Эксперт-разработчик Всероссийской олимпиады школьников «Высшая проба» по французскому языку.
- 1997 – 2008 Экспертиза и разработка материалов по французскому языку в рамках Президентской программы подготовки управленческих кадров для организаций народного хозяйства РФ.

#### **Конкурсы и гранты:**

**2012** - Победитель конкурса Фонда образовательных инноваций с разработкой комплекса интерактивных учебно-методических материалов "Zigzags".

#### **Научная работа, научное руководство**

Рецензирование диссертаций и авторефератов на соискание ученой степени кандидата.

Научное руководство докладами студентов на Ежегодной межвузовской студенческой научной конференции на французском языке "Франция и франкофония сегодня" ("La France et la Francophonie d'aujourd'hui").

Межвузовский научный семинар "Французский язык: теория и практика обучения" (участие в организации).

#### **Повышение квалификации / Стажировки:**

**2015**

- Педагогический марафон учебных предметов. День французского языка. 14 апреля 2015г. Организаторы: Департамент Образования г. Москвы, Издательский дом «Первое сентября», Московский институт открытого образования.

## 2013

- Курс повышения квалификации «Основы организации и проведения учебных курсов в системе LMS eFront». ЦПК НИУ ВШЭ, г. Москва. Сертификат: 24 часа. 18 ноября – 06 декабря 2013 г.

## 2012

- Курс повышения квалификации по теме "Международный опыт подготовки специалистов по обучению иностранным языкам и переводу в вузе", Российский университет дружбы народов, апрель 2012 г. (72 часа, удостоверение № 13149).
- 11-ый Московский педагогический марафон учебных предметов, организованный Департаментом образования г. Москвы, Московским институтом открытого образования, Издательским домом «Первое сентября», Московским государственным лицеем № 1535. Москва, 10 апреля 2012г.. Сертификат № 100412/215393017.
- Обучающий семинар "Методика подготовки учащихся к олимпиадам по французскому языку", Москва, 31 октября 2012 г.. Организаторы: факультет иностранных языков и регионоведения ФГОУ ВПО "Московский государственный университет им. М.В.Ломоносова", Институт иностранных языков ГБОУ ВПО г. Москвы "Московский городской педагогический университет", издательство "Люмьер" (г. Санкт-Петербург). Сертификат, 6 час.

## 2011

- Курс повышения квалификации по теме "Разрешение конфликтных ситуаций в образовательной среде", Московский институт открытого образования, Педагогический университет "Первое сентября", 03.10.2011 - 30.12.2011 (72 часа, удостоверение № 17/ПК/11-37/2011).
- 10-ый Московский педагогический марафон учебных предметов. День французского языка. 12. 04. 2011 г. Москва, лицей № 1535. Организаторы: Департамент образования г.Москвы, Московский институт открытого образования, Издательский дом «Первое сентября».(участие) сертификат 120411/234279617

## Конференции и семинары

### 2015

Международная конференция посвященная 70-летию Победы советского народа в Великой отечественной войне "Победа, завоеванная единством" (Бишкек). Доклад: Участие Французской эскадрильи в воздушных сражениях Второй мировой войны

- Педагогический марафон учебных предметов. День французского языка. 14 апреля 2015г. Организаторы: Департамент Образования г. Москвы, Издательский дом «Первое сентября», Московский институт открытого образования.
- VII Международная междисциплинарная научная конференция «Понимание в коммуникации» (Коломна). Доклад: ОБ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИКТ В ФОРМИРОВАНИИ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ

## 2014

Международный научно-методический симпозиум «Иностранные языки в современном образовании: парадигмы исследования и модели обучения (Лемпертовские чтения – XVI)» (Пятигорск). Доклад: Метод проектов в обучении иностранным языкам

- Международная научно-практическая конференция «Актуальные проблемы романских языков и современные методики их преподавания» (Казань). Доклад: К вопросу о внеаудиторной работе при обучении иностранному языку в неязыковом вузе
- Международная научно-практическая конференция «Актуальные проблемы романских языков и современные методики их преподавания», Казанский (Приволжский) Федеральный Университет, Казань, 23-24 октября 2014 г., доклад «К вопросу о внеаудиторной работе при обучении иностранному языку в неязыковом вузе».(содокладчик Желткова О.В.)
- VI Международная научно-методическая конференция «Информационно-коммуникативные технологии в лингвистике, лингводидактике и межкультурной коммуникации», организованная Министерством образования и науки РФ, Научно-методическим советом по иностранным языкам, Национальным обществом прикладной лингвистики, факультетом иностранных языков и регионоведения МГУ им. М.В. Ломоносова, Москва, 5-6 июня 2014 г. (участие).
- Ежегодный межвузовский научно-практический семинар «Французский язык: теория и практика обучения.» Тема семинара «Условия и способы повышения мотивации изучения иностранного языка у студентов неязыковых специальностей», Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Москва, 4 июня 2014 г., (участие).

Международный научно-методический симпозиум «Иностранные языки в современном образовании: парадигмы исследования и модели обучения. (Лемпертовские чтения – XVI)», Пятигорский государственный лингвистический университет, Пятигорск, 15-16 мая 2014 г., доклад «Метод проектов в обучении иностранным языкам».

- Методическая мастерская «Profi-T» Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики». Тема «Остаться современным преподавателем», Москва, 13 мая 2014 г. (участие).
- Ежегодная студенческая научная конференция "Франция и франкофония сегодня: олимпийское движение франкофонных стран". НИУ ВШЭ, кафедра французского языка, Москва, 14 апреля 2014 г., научное руководство докладами студентов.

## 2013

- Ежегодный межвузовский научно-практический семинар «Французский язык: теория и практика обучения». Тема семинара «Французский язык в вузе: новые стандарты и технологии», Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Москва, 23 декабря 2013 г., (участие).
- Методическая мастерская «Profi-T» Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики». Тема «Пресс-конференция как игровая модель проведения занятия в вузе», Москва, 6 ноября 2013 г. (участие).
- Методическая мастерская «Profi-T» Национального исследовательского университета «Высшая школа экономики». Тема «Учебный курс как исследовательский проект», Москва, 23 октября 2013 г. (участие).
- Ежегодный межвузовский научно-практический семинар «Французский язык: теория и практика обучения. Французский язык в вузе: содержание, формы и методы обучения, адаптация к общеевропейским требованиям», Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Москва, 25 июня 2013 г., (участие).
- Международный научно-методический симпозиум «Современные теории обучения иностранным языкам и культурам и критерии их валидности (Лемпертовские чтения – XV)», Пятигорск, Пятигорский государственный лингвистический университет 16-17 мая 2013 г., доклад «Мотивация изучения иностранного языка в вузе: роль социокультурного компонента» (содокладчик Желткова О.В.)
- Круглый стол «Профессионально-ориентированное обучение межкультурной коммуникации: проблемы и перспективы», Республика Беларусь, Минск, Минский государственный лингвистический университет, 16 апреля 2013 г., доклад «Comment organiser un système d'exercices de langue et de parole (à l'exemple du français des mass médias)» (содокладчики Желткова О.В., Левина М.С.)
- Ежегодный межвузовский научно-практический семинар «Французский язык: теория и практика обучения. Актуальные вопросы обучения французскому языку в неязыковом вузе в контексте модернизации высшего профессионального образования» 25 марта 2013 (участие)

## 2012

- Фестиваль "Учительская книга - 2012": День иностранных языков, курсы: "ФГОС. Современные подходы к контролю предметных умений и универсальных учебных действий", "Новые возможности обучения функциональной грамматике с использованием информационных технологий", "Инновации в преподавании французского языка". Москва, 2 ноября 2012 г.. Организаторы: Издательский дом "Первое сентября". (участие)
- Обучающий семинар "Методика подготовки учащихся к олимпиадам по французскому языку", Москва, 31 октября 2012 г.. Организаторы: факультет иностранных языков и регионоведения ФГОУ ВПО "Московский государственный университет им. М.В.Ломоносова", Институт иностранных языков ГБОУ ВПО г. Москвы "Московский городской педагогический университет", издательство "Люмьер" (г. Санкт-Петербург). (участие)
- Вебинар "Обучение лексике и грамматике на уроках французского языка. Пособия CLE International по лексике и грамматике" 26 октября 2012г.
- V Международная научно-методическая конференция "Информационно-коммуникационные технологии в лингвистике, лингводидактике и межкультурной коммуникации", Москва, Московский государственный университет, 7-9 июня 2012 г., доклад "Обучение иностранным языкам. Метод проектов" (содокладчик Желткова О.В.).
- Межвузовская научно-практическая конференция "Современные теории и методы обучения иностранным языкам в вузе", Москва, Академия федеральной службы безопасности РФ, 23 мая 2012 г. (участие).
- III Международная научно-практическая конференция "Межкультурная коммуникация и СМИ", Барнаул, Алтайский государственный университет, 16 мая 2012 г., доклад "Проектная деятельность как средство формирования различных ключевых компетенций", (содокладчик Желткова О.В.).
- Международная научно-практическая конференция "Язык и общество: традиции, инновации, перспективы", Ульяновск, Ульяновский государственный университет, 14 мая 2012 г., доклад "Le français des mass médias: un système d'exercices de langue et de parole" (содокладчики Желткова О.В. и Левина М.С.).
- Факультатив "Создание учебного центра", Москва, Институт практической психологии НИУ ВШЭ, 17 апреля 2012г. (участие).
- Ежегодная международная научная конференция «Профессионально ориентированное обучение иностранному языку и переводу в вузе», Москва, Российский университет дружбы народов, 10-14 апреля 2012 г. (участие).
- Межрегиональная научно-практическая конференция «Технологическая составляющая профессионализма учителя проектного обучения», Москва, Московский институт открытого образования, Педагогическое сообщество учебного проектирования, 3 апреля 2012г. (участие).
- Международная научно-практическая конференция "Современные направления теоретических и прикладных исследований - 2012", Украина, Украинская

государственная академия железнодорожного транспорта, Одесский национальный морской университет, 20-31 марта 2012 г., доклад "Специфика аудирования при обучении иностранным языкам" (содокладчик Желткова О.В.).

- Ежегодный межвузовский научно-практический семинар «Французский язык: теория и практика обучения». Тема семинара: «Французский общелитературный язык: филологические исследования, методика обучения», кафедра французского языка НИУ ВШЭ, 29 марта 2012 года.
- Ежегодная студенческая научно-практическая конференция “La France et la francophonie d’aujourd’hui. L’attrait de la France dans la diversité de ses régions”. 10 февраля 2012 г. Организатор: кафедра французского языка НИУ ВШЭ. (научное руководство докладами)
- Международная научно-практическая конференция "Европейская наука и технологии" Германия, Висбаден, 30-31 января 2012, доклад "Проект как средство активизации познавательной деятельности студентов при обучении иностранным языкам". Доклад «The project as the means of activation of students' cognitive activity in the process of foreign languages teaching» (содокладчик Желткова О.В.)

## 2011

- I Ежегодная международная научно-практическая конференция, посвященная Дню Учителя "Проблемы реформирования системы образования", Новосибирск, Центр развития научного сотрудничества, 5 октября 2011г., доклад "Педагогические инновации в преподавании иностранных языков (на примере проектной деятельности)", (содокладчик Желткова О.В.).
- Ежегодный межвузовский научно-практический семинар «Французский язык: теория и практика обучения. Лингвистические и методические аспекты обучения французскому языку». 06 июня 2011 г. Организатор: кафедра французского языка НИУ ВШЭ.
- XI Международная научно-практическая конференция "Наука и современность - 2011", Новосибирск, Центр развития научного сотрудничества, 24 мая 2011г., доклад "Особенности смыслового восприятия при аудировании" (содокладчик Желткова О.В.). (выступление с докладом)
- XXI Международная научно-практическая конференция "Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения", Новосибирск, Центр развития научного сотрудничества, 29 июня 2011г., доклад "О структуре современного учебника по иностранному языку" (содокладчик Желткова О.В.). (выступление с докладом)
- 10-ый Московский педагогический марафон учебных предметов. День французского языка. 12 апреля 2011 г. Москва, лицей № 1535. Организаторы: Департамент образования г.Москвы, Московский институт открытого образования, Издательский дом «Первое сентября».
- Международная общественно-научная конференции в рамках 10 международного форум «Пути в Будущее: Мир через Культуру» (организаторы -

Международный совет рериховских организаций имени С.Н. Рериха «Вехи истории культуры: от этического миропонимания к космическому мышлению» и КРСУ) 14-19 апреля 2011г. Бишкек .

- Ежегодный межвузовский научно-практический семинар «Французский язык: теория и практика обучения. Новое в обучении французскому языку». 31 марта 2011 г. НИУ ВШЭ. Организатор: кафедра французского языка НИУ ВШЭ. (участие).
- Ежегодная международная конференция "Профессионально ориентированное обучение иностранному языку и переводу в вузе". М., РУДН, 31 марта 2011 г. Организаторы: Кафедра иностранных языков юридического факультета Российского университета дружбы народов и компания "Британния". (участие)

## **2010**

- Международная научно-практическая конференция "Этнические процессы в Центральной Азии: от толерантности до конфронтации", Кыргызстан, Бишкек. 16-18 января 2010г.
- 3-я международная научно-практическая конференция «Современные тенденции в экономике и управлении: новый взгляд» - Новосибирск, Центр научного сотрудничества, 11 июля 2010
- 14-ая международная научно-практическая конференция «Психология и педагогика: методика и проблемы практического применения» - Новосибирск, Центр научного сотрудничества, 10 июля 2010
- 9-ый Московский педагогический марафон учебных предметов, проводимый Департаментом образования г.Москвы, Московским институтом открытого образования, Издательским домом «Первое сентября». День французского языка. 13 апреля 2010 г.
- Межвузовский научно- методический семинар "Французский язык: теория и практика обучения": "Методика обучения иностранным языкам: история и современность". ГУ-ВШЭ, кафедра французского языка. 5 марта 2010 г.
- Международная научно-практическая конференция “Этнические процессы в Центральной Азии: от толерантности до конфронтации “, Кыргызстан, Бишкек. 16-18 января 2010г.

## **2009**

- Межвузовский научно-практический семинар "Французский язык: теория и практика обучения. Компетентностный подход в обучении французскому языку. ГУ-ВШЭ. Январь 2009 г..
- 8-ой Московский педагогический марафон учебных предметов. организованный Департаментом образования г.Москвы, Московским институтом открытого образования, Издательским домом «Первое сентября». Март 2009 г.

## **2008**



- ♦ Межвузовский научно-практический семинар «Французский язык: теория и практика обучения». ГУ-ВШЭ. Май 2008 г.

## **2007**

- ♦ Международный семинар преподавателей иностранного языка программ подготовки управленческих кадров, реализуемых образовательными учреждениями в рамках Государственного плана подготовки управленческих кадров для организаций народного хозяйства РФ. Академия народного хозяйства при правительстве РФ. Ноябрь 2007 г. Доклад: «Информационная система для автоматизированного тестирования специалистов при отборе в группу и итоговом экзамене (французский язык)».
- ♦ Международная научно-практическая конференция «П.П. Семенов - Тянь-Шанский и научные исследования Иссык - Куля», посвященная 150-летию путешествия П.П. Семенова на Тянь-Шань. Бишкек, 2007. Доклад: «Из дореволюционной истории заселения Прииссыккулья русскими крестьянами».
- ♦ Межвузовский научно-практический семинар «Французский язык: теория и практика обучения». ГУ-ВШЭ. Июнь 2007 г.

### **Дополнительные сведения**

Член предметной комиссии по приёму вступительных и кандидатских экзаменов в аспирантуру НИУ ВШЭ.

Член предметной комиссии по приёму вступительных экзаменов в бакалавриат НИУ ВШЭ.

Член предметной комиссии по приёму вступительных экзаменов в магистратуру НИУ ВШЭ (1999-2014гг.).

Член предметной комиссии по приёму государственного экзамена по французскому языку на факультете мировой экономики и мировой политики НИУ ВШЭ.

Организация работы со слушателями, проведение экзаменационной сессии (Центр НИУ ВШЭ по приему квалификационных экзаменов на Дипломы Торгово-промышленной палаты г. Парижа ).

Участие в разработке программ учебного курса для МИЭФ и ФДП.

Руководство подготовкой материалов для олимпиады и вступительного экзамена по французскому языку, учебно-методических пособий для поступающих в НИУ ВШЭ (возглавляя рабочую группу по французскому языку в Центре методики и оценки качества обучения ГУ-ВШЭ (2002-2011гг.)

### **УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ РАБОТА**

Учебники, учебные пособия

- Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. L'examen ?! Il n'y a rien à craindre !!! Учебное пособие. М.: Издательско-полиграфическое предприятие ООО «Бумажник», 2014.
- Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С., Самсонова О. Б. Voyage en Afrique francophone. Учебное пособие по лингвострановедению. М.: Издательско-полиграфическое предприятие ООО «Бумажник», 2014.
- Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Жукова Н. В. Blog de Russie. Учебно-методическое пособие. Тула : Гриф и К, 2012.
- Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. Nouvelle voie. Textes français avec activités et exercices pour la compréhension écrite. Тула: Левша, 2012.
- Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. Savez-vous... Часть 1. Тула: Левша, 2012.
- Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. Savez-vous... Часть 2. Тула : Левша, 2012.
- Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. Voyage à travers l'Europe et l'amérique francophones. Хрестоматия по страноведению на французском языке. Бишкек : Кыргызско-Российский Славянский университет имени Б.Н. Ельцина, 2012.
- Бартенева И. Ю., Николаева И. В. Французский язык: учебно-методическое пособие. Бишкек: Кыргызско-Российский Славянский университет имени Б.Н. Ельцина, 2011.
- Бартенева И. Ю., Николаева И. В. Французский язык для профессионального общения. Бишкек: Кыргызско-Российский Славянский университет имени Б.Н. Ельцина, 2011.
- Бартенева И. Ю. Истоки переселенческого движения в Кыргызстан. Бишкек : КРСУ, 2010.
- Бартенева И. Ю., Левина М. С., Желткова О. В. Учебно-методическое пособие по французскому языку для поступающих вузы в 3-х частях. М.: Издательский дом ГУ-ВШЭ, 2008.
- Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. Французский язык. В помощь поступающим в ГУ-ВШЭ. Программа и календарно-тематический план по курсу "Французский язык". М.: Издательский дом ГУ-ВШЭ, 2008.
- Учебно-методическое пособие по французскому языку для поступающих в ГУ-ВШЭ. Тексты. // М.: ГУ-ВШЭ, 2003. (соавт.: Левина М.С. Николаева И.В.)
- Учебно-методическое пособие по французскому языку для поступающих в ГУ-ВШЭ. Лексика. // М.: ГУ-ВШЭ, 2002. (соавт.: Левина М.С. Николаева И.В.)
- В помощь для поступающих в ГУ-ВШЭ. Французский язык. // М.: ГУ-ВШЭ, 2001. (соавт.: Левина М.С.)

- *Глава книги* Бартенева И. Ю., Желткова О. В. Об использовании ИКТ в формировании коммуникативной компетенции // В кн.: Понимание в коммуникации: материалы седьмой международной междисциплинарной научной конференции. Коломна : МГОСГИ, 2015. С. 149-154.
- *Статья* Бартенева И. Ю. Роль российских ученых в формировании Киргизского филиала Академии наук СССР и вкладе науки в производство // Диалог Цивилизации. 2015. № 1. С. 119-122 .
- *Статья* Barteneva I. Y., Levina M. S., Zheltkova O. V. Media texts: effective means in FFL // *French Journal of Scientific and Education Research*. 2014. No. 2 (12). P. 368-390.
- *Статья* Бартенева И. Ю. Н.А. Аристов и дореволюционные исследования по этнографии кыргызов // Диалог цивилизаций. Культурно-цивилизационные мосты истории и современности. . 2014. С. 79-86.
- *Статья* Бартенева И. Ю. У истоков стратегического сотрудничества России и Кыргызстана // Диалог Цивилизации. 2014. № 18. С. 75-80.
- *Глава книги* Barteneva I. Y., Zheltkova O. V., Levina M. S. Comment organiser un système d'exercices de langue et de parole (à l'exemple du français des mass médias), in: Профессионально ориентированное обучение межкультурной коммуникации: проблемы и перспективы. Сборник научных статей. Мн. : Минский государственный лингвистический университет, 2013. P. 8-14.
- *Статья* Бартенева И. Ю. Внешняя политика России и переселенческое движение на Тянь-Шань (конец 19 века) // Вопросы истории Кыргызстана. 2013. № 1-2. С. 116-121.
- *Глава книги* Бартенева И. Ю., Желткова О. В. Мотивация изучения иностранного языка в вузе: роль социокультурного компонента // В кн.: Современные теории обучения иностранным языкам и культурам и критерии их валидности. Сборник статей по материалам международного юбилейного научно-методического симпозиума "Лемпертовские чтения-XV". Пятигорск, 16-17 мая 2013 г. Пятигорск : Пятигорский государственный лингвистический университет, 2013. С. 48-58.
- *Глава книги* Бартенева И. Ю., Желткова О. В. Социокультурный компонент при преподавании иностранного языка в вузе // В кн.: Ното Loquens: Актуальные вопросы лингвистики и методики преподавания иностранных языков (2013) / Под общ. ред.: И. Ю. Щемелева. Вып. 5. СПб. : Астерион, 2013. С. 235-239.
- *Статья* Бартенева И. Ю. Диаспоры Кыргызстана. Межэтнические и межкультурные контакты украинцев с коренным населением . Современная культурная среда украинской диаспоры Кыргызстана // Вопросы истории Кыргызстана. 2012. № 4 (27). С. 72-82.

- *Глава книги* Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. Медиатекст: современный подход к изучению иностранного языка СМИ // В кн.: Французский язык: теория и практика. Выпуск 2 / Сост.: И. В. Николаева, И. Ю. Бартенева; под общ. ред.: Т. А. Полякова. Вып. 2. М. : Спутник+, 2012. С. 48-61.
  - *Глава книги* Бартенева И. Ю., Желткова О. В. Обучение иностранному языку: индивидуальный подход при работе в группах // В кн.: Homo Loquens: Актуальные вопросы лингвистики и методики преподавания иностранных языков (2012) / Отв. ред.: И. Ю. Щемелева; науч. ред.: С. В. Киселева, Н. А. Тулякова, Н. Н. Гриднева, И. В. Нужа, В. В. Меняйло. Вып. 4. СПб. : Отдел оперативной полиграфии НИУ ВШЭ, 2012. С. 442-447.
  - *Глава книги* Бартенева И. Ю., Желткова О. В. Проектная деятельность как средство формирования различных ключевых компетенций // В кн.: Межкультурная коммуникация и СМИ. Материалы III Международной научно-практической конференции. Барнаул : Алтайский государственный университет, 2012. С. 15-18.
  - *Глава книги* Бартенева И. Ю., Желткова О. В. Роль тестов как одной из формы проверки обучения иностранному языку // В кн.: Язык. Коммуникация. Культура: сборник научных трудов / Под общ. ред.: М. Н. Ветчинова. Курск : Курский государственный университет, 2012. С. 13-17.
  - *Глава книги* Бартенева И. Ю., Желткова О. В. Специфика аудирования при обучении иностранным языкам // В кн.: Сборник научных трудов SWorld. Материалы международной научно-практической конференции "Современные направления теоретических и прикладных исследований '2012" / Под общ. ред.: С. В. Куприенко. Т. 26. Вып. 1. Одесса : Куприенко С.В., 2012. С. 69-72.
- Книга* Французский язык: теория и практика. Выпуск 2 / Сост.: И. В. Николаева, И. Ю. Бартенева; под общ. ред.: Т. А. Полякова. Вып. 2. М. : Спутник+, 2012.
- *Статья* Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. К вопросу о совершенствовании процесса обучения: организация самостоятельной работы студентов, изучающих иностранные языки в нелингвистическом вузе // Научный обозреватель. 2011. № 11. С. 18-33.
  - *Статья* Желткова О. В., Бартенева И. Ю. Мотивация в проектной деятельности // Научный обозреватель. 2011. № 9. С. 34-39.
  - *Глава книги* Левина М. С., Бартенева И. Ю., Желткова О. В. Отбор текстов при обучении чтению // В кн.: Французский язык: теория и практика. Сборник статей / Сост.: И. В. Николаева, И. Ю. Бартенева; под общ. ред.: Т. А. Полякова. М. : Спутник+, 2011. С. 4-21.
  - *Статья* Желткова О. В., Бартенева И. Ю. Проектная деятельность при обучении иностранным языкам // Научная перспектива. 2011. № 7. С. 44-51.

- *Статья* Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. Самостоятельная работа студентов как одна из форм организации учебного процесса в неязыковом ВУЗе (на примере учебно-методического пособия «Французский язык. Проверь себя...» И. Ю. Бартенева, О. В. Желтковой, М. С. Левиной) // Альманах современной науки и образования. 2011. № 6. С. 114-129.

*Книга* Французский язык: теория и практика. Сборник статей / Сост.: И. В. Николаева, И. Ю. Бартенева; под общ. ред.: Т. А. Полякова. М. : Спутник+, 2011.

- *Книга* Бартенева И. Ю. Истоки переселенческого движения в Кыргызстан. Бишкек : КРСУ, 2010.
- *Статья* Бартенева И. Ю. К вопросу о классификации упражнений в методической литературе // Альманах современной науки и образования. 2010. № 2(33) Ч.2. С. 19-22.
- *Статья* Бартенева И. Ю. Православие в кыргызстане (вторая половина XIX - начало XX ВВ.) // Альманах современной науки и образования. 2010. № 7. С. 10-17.
- *Статья* Бартенева И. Ю. Роль русских ученых в становлении академической науки Кыргызстана // Альманах современной науки и образования. 2010. № 7(38). С. 17-20.
- *Статья* Бартенева И. Ю. Военно-административный режим в Туркестанском крае // Вестник Кыргызско-Российского славянского университета. 2009. Т. 9. № 5. С. 137-142.
- *Статья* Бартенева И. Ю. Переселенческая политика Российской империи в Туркестане во второй половине 19 века // Вестник Кыргызско-Российского славянского университета. 2009. Т. 8. № 7. С. 64-70.
- *Глава книги* Barteneva I. Y. Le français des affaires: un système d'exercices de langue et de parole, in: Business English in the Business World. Материалы конференции / Под общ. ред.: Т. А. Барановская. М. : Издательский дом ГУ-ВШЭ, 2008. Р. 110-112.
- *Глава книги* Бартенева И. Ю. Переселенцы-самовольцы в Кыргызстане // В кн.: Диалог цивилизаций. Культурно-цивилизационные мосты истории и современности Вып. 8. Бишкек : Илим, 2008.
- *Статья* Бартенева И. Ю. Переселенческая политика Российской империи в Туркестане во второй половине 19 века // Вестник Кыргызско-Российского славянского университета. 2008
- *Глава книги* Бартенева И. Ю. Переселенческая политика Российской империи во II половине XIXв. // В кн.: Русские в Киргизии. Сборник статей и материалов. Бишкек : Общественный фонд Александра Князева, 2008.

- ♦ *Глава книги* Бартенева И. Ю. Российская переселенческая политика в Кыргызстане и Южном Казахстане (вторая половина XIXв. – начало XXв.) // В кн.: Славянский мир в Кыргызстане. Бишкек : КРСУ, 2008.
- ♦ *Книга* Бартенева И. Ю., Левина М. С., Желткова О. В. Учебно-методическое пособие по французскому языку для поступающих вузы в 3-х частях. М. : Издательский дом ГУ-ВШЭ, 2008.
- ♦ *Книга* Бартенева И. Ю., Желткова О. В., Левина М. С. Французский язык. В помощь поступающим в ГУ-ВШЭ. Программа и календарно-тематический план по курсу "Французский язык". М. : Издательский дом ГУ-ВШЭ, 2008.
- ♦ *Книга* Бартенева И. Ю., Желткова О. В. Роль мотива в организации педагогического процесса Ч. 5. М. : Издательский дом ГУ-ВШЭ, 2005.

## **ВНЕУЧЕБНЫЕ СТУДЕНЧЕСКИЕ МЕРОПРИЯТИЯ**

Ежегодная межвузовская студенческая научная конференция на французском языке "Франция и франкофония сегодня" ("La France et la Francophonie d'aujourd'hui") (участие в организации).

Ежегодный конкурс французского языка "Франция и франкофония сегодня" ("La France et la Francophonie d'aujourd'hui") (участие в организации).

Ежегодный праздник французского языка (участие в организации). Соорганизатор клуба французского языка и культуры при кафедре французского языка НИУ ВШЭ. Соавтор web-сайта кафедры французского языка НИУ ВШЭ [www.cathedrafrench.ru](http://www.cathedrafrench.ru)

Студенты Бартенева И.Ю. ежегодно участвуют в всех мероприятиях, проводимых кафедрой французского языка, а также во всероссийских олимпиадах и конкурсах французского языка, международных и всероссийских фестивалях франкофонных театров, в том числе занимают призовые места.